

15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

NCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE

IN BUCURESCI La casa Administratiei
IN TABA: Prin mandate postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
IN STREINATATE: La toate oficiile postale din Uniune, prin mandate postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.
LA PARIS: Se gaseste jurnalul cu 45 Cent. numerul, la Kioscul din rue Montmartre 143 Boulevardul St. Germain No. 84.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

GRIGORE VENTURA
Prim-redactor responsabil

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMINISTRATIA ZIARULUI

La Paris: la Agence Havas, place de la bourse, 3.
Agence Libre, rue Notre Dame des Victoires 50, Place de la Bourse pentru Paris, Francia, Germania, Austro-Ungaria, Italia si Marea Britanie.
Anunciuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina treia 2 lei linia

50 BANI UN NUMER VECHIU

REDACTIA SI ADMINISTRATIA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

GHESEFTUL FINAL

POPULAR E D. I. BRATIANU!

UN NOU PERICOL NATIONAL

ALEGERILE DIN GERMANIA

Neutralitate!

RAPORTUL SOC. GEOGRAFICE

NORMA — D-NA DURAND

GHESEFTUL FINAL

Când trec printr-o casă unde nenorocirea a făcut să intre, cioclii profită de desordinea, de grijea, de amețea generală, ca să puie mâna pe tot ce găsește.

Nimeni nu are ochii pe dînșii, nimeni nu mai e stăpân în acea casă, unde stăpânul doarme de somnul vecinic; ușele, dulapurile sunt deschise. El adună tot ce le vine la îndemână; își umple buzunarele și se grăbesc să și le umple înainte să iasă din acel loc, unde poate nu mai vor pași nici o dată.

Așa fac azi colectiviiștii. Nenorocirea le-a deschis ușa noastră, și acum când se ved în momentul de a eși afară, și de a eși poate pentru tot d'una, se aruncă lăcomește pe tot ce mai ved în prejurul lor, deschid sertarele, întorc buzunarele, ricăie fundul lăzilor, scotocesc prin toate colțurile, nu cum-va să lase ceva dupe dînșii, și adună tot ce pot.

Și într'adevăr nu mai au vreme de pierdut; sffrâșit lor îl ved cu ochii. Or pace or resboiul, știu ca nu mai au s'o ducă mult.

De va fi pace, de va avea țara un moment de regaz, un moment să și adune mințile și să și adune puterile, cea d'întâi grije a ei nu va fi oare să li măture și să li stârpească pentru tot-d'una?

De va fi resboiul, atunci e necunoscutul, atunci vom fi poate târlți într'un vârtej, de unde Domnul știe cum vom eși.

Un lucru însă este sigur, un lucru îl putem prezice, este că cei d'întâi care vor fugi din luntrea scuturată de furtună, vor fi tot d-nii colectiviiști, și tot noi la urma urmelor, tot noi, dacă o vrea Dumnezeu, o vom scoate la mal.

Vom trece însă cu toții prin niște vremuri grele.

Și de aceea, d-nii colectiviiști s'au repezit cu atâta furie asupra tutulor banilor care li se pare că au rămas în țară; de aceea storc ce mai pot din creditul ei; de aceea vreau să și umple buzunarele iute, iute. Le trebuie bani albi pentru zile negre. Cine știe dacă se vor mai întâlni vre-odată cu visteria, cu banca, cu împrumuturile, cu gheșefturile?

Și în patru zile, în patru zile de-a rândul, sub toate pretexturile, cele mai variate, cele mai neașteptate, își votează 61 de milioane.

Întâia zi 5 milioane pentru armarea țării.

A doua zi 24 milioane pentru construirea de drumuri de fier prin locuri necunoscute.

A treia zi, 2 milioane pentru a se ridica palate industriei Române care nu există.

În sfârșit, a patra zi, 30 de milioane pentru apărarea neutralității țării.

Total 61 de milioane care, împrumutate în condițiile cu care se vor mai putea împrumuta azi, reprezintă 100 de milioane!

Îți vine să rîzi, când li vezi votând drumuri de fier și palate industriale, în ajunul zilei în care vin să și zică că va fi resboiul și să și ceară parale pentru el.

Te miri cum de n'au votat și vre o nouă cumpărare de naftalină.

Trei-zeci de milioane pentru apărarea neutralității!

Ce o fi vrînd să zică cu asta? La ce vor sluji? Cum se vor întrebuița? La cumpărare de puscă, de arme? Apoi două zile înainte ați cerut 5 milioane tot pentru arme. De ce nu ați cerut 35 odată dacă trebuia 35? Și pe urmă, de va fi resboiul, resboiul va fi la primăvară, peste o lună, două. Ce arme o să puteți cumpăra într'o lună, două? Și de ce nu le-ați cumpărat de 11 ani?

Se vor întrebuița acești bani la terminarea forturilor Bucureștului or chiar, cum zicea marele general Leca, la fortificarea tutulor orașelor din România? Dar această mică operație ar cere, nu 30 de milioane, ci vre o câte va sute, și s'ar termina nu într'o lună, nici chiar în mai multe luni, ci în vre o 7 or 8 ani.

Deci, nici la asta nu vor servi. La ce atunci? Poate la chemarea rezerviștilor, la concentrarea dorobanților? Dar nu e încă vorba de nimic așa, și putem să fim sigur că se vor cere alte milioane când acel moment va veni.

Așa dar, iată 30 de milioane votate fără destinație hotărâtă, într'un mod vag, nu se știe pentru ce, și fără chiar ca guvernul să ia asupra și de a le cere el.

La ce se vor întrebuița, nimeni nu o poate zice. Ele sunt puse de colectiviiști la dispoziția colectiviiștilor, împreună cu milioanele pentru drumurile de fier și cu milioanele pentru palatele industriale.

Nu mai un lucru este sigur, este că se vor cheltui și că țara le va plăti.

Șase-zeci și unu de milioane de împărțit înainte de plecare!

Plină în coate vor intra într'ensii domnii colectiviiști; plină în coate vor intra miniștrii, deputații, senatorii, samsarii, cămătarii.

De mult nu avusesse Carada așa chilipir; Stolojanu nu și plătise încă moșiile; Radu Mihai vrea să mai cumpere una; lui Em. Costinescu li trebuie o casă, lui Simion Mihăilescu li trebuie două.

Toți, mari și mici, vor apuca să și încerca să apuce câte ceva.

Doamne, doamne, ce gheșeft gheșeftul final!

Pentru colectiviiști patriotismul a fost tot d'una o speculă, și când ei strigă în gura mare vorba sfântă de **Natie**, par'că auzi un ecoș sarcasmic care le răspunde: **Na tie, na mie!**

E.

TELEGRAME

AGENTIA HAVAS

Londra, 21 Februarie.

Sir Fergusson a declarat la Camera Comunelor că Anglia n'a avut nici o dată intențiunea de a neutraliza Egiptul pe aceleași baze cari au servit la stabilirea neutralității Belgiei.

Paris, 21 Februarie.

Consulul Franciei din Masnach a cerut rechemarea sa pentru motive de sănătate.

Constantinopol, 21 Febr.

Sultanul a însărcinat pe unul din aghiotanții săi să exprime delegaților bulgari simpatiile sale pentru Bulgaria și să le recomande moderațiunea în exprimarea dorințelor lor.

Delegații au rugat pe trimesul Sultanului să exprime Majestății Sale că ei nu au în vedere decât interesul țării și că și impun

ca linie de conduită cea mai mare moderațiune.

AGENTIA LIBERA

Paris, 21 Februarie.

Se observă că ziarele engleze nu au menționat articolul din ziarul «le Nord».

St. Petersburg, 21 Februarie.

Votul creditului de 30 milioane pentru completarea armamentului trupelor Române este foarte mult comentat aici.

Se zice că votul Parlamentului dovedește că România este otărâtă, în cazul când s'ar ivi complicațiuni, să nu rămână inactivă.

Paris, 21 Februarie.

Ziarul «le Temps» zice că beneficiile ce le va trage Vaticanul din intervenirea Papei în luptele electorale germane, sunt foarte îndoiioase.

Belgrad, 21 Februarie.

Știri sosite aici de la hotarele noastre meridionale anunță că trupele comandate de Sabid pașa, al căror cuartir general este la Kumanova, au fost întărite. Numărul lor se urcă acum la 36.000 oameni. Această măsură a fost luată spre a se împiedica o răscoală în Macedonia.

Afară de aceasta, numeroase detașamente au fost așezate de-a-lungul hotarelor spre a se împiedica o năvălire din partea Bulgarilor.

Sofia, 21 Februarie.

Din sorginte oficială se susține că alegerea unui Principe la tronul Bulgariei este singurul mijloc de a pune capăt crizei actuale.

Ori-ce alte propuneri ar da loc la noul complicări.

Constantinopol, 21 Febr.

Delegații bulgari au sosit Vineri la serbătorea Selamlukului.

Londra, 21 Februarie.

Mai multe fabrici de munițiuni d'aici au primit de la Puleți continentale comenzi de mai multe milioane de cartușe.

Roma, 21 Februarie.

În cercurile Vaticanului se asigură că principele imperial german va veni aici în luna lui Martie spre a face o vizită Papei. Cu această ocaziune se va discuta noile concesiuni ce sunt de făcut Bisericii catolice în Germania.

CESTIUNEA ZILEI

POPULAR E D. ION BRATIANU

Am zis de multe ori că colectiviiști consideră eventualitatea unui resbel ca un mijloc merit a întări regimul lor. **Voința Națională** s'a însărcinat a ne da dreptate.

În numărul de ieri foaia oficială termină articolul său prin cuvintele următoare:

Dacă guvernul liberal s'a arătat cu totul îngăduitor și indiferent față cu injuriile, batjocurile, umelirile, asasinările, îndreptate în contra celor ce l'compun, nu va fi tot ast-fel când va fi vorba de a feri patria comună de periclitare. Atunci se va îmbrăca cu o energie vrednică de cauza cea mare încredințată apărării sale, înaintea căreia vor dispărea ca fantomele la lumina zilei, tenebroșii surpători ai existenței naționale.

Surpătorii tenebroși ai existenței naționale sunt opoziții guvernului. Iată dar popularitatea de care se bucură regimul d-lui Ion Brătianu. Camerele li votează cu majoritate zdrobitoare milioane peste milioane; Regele nici nu voește să auză de opozițiune; cu toate acestea, abia e vorba de resbel sau de vre'o situațiune critică, și îndată țara e amenințată cu măsuri excepționale, cu starea de asediu, cu suspendarea libertăților publice.

Căci de ce alta voește a vorbi **Voința** când zice, că «guvernul se va îmbrăca cu o energie vrednică de cauza cea mare încredințată apărării sale?»

Prin urmare legile existente nu sunt îndestulătoare pentru a conduce țara în caz de resbel.

Ce dovedește aceasta?

Ca guvernul nu poate conta pe țară, că, dacă resbelul va avea loc, el nu va fi făcut de țară și de popor, ci de un guvern de gașcă care să și servi de puterea brută pentru a înăbuși vocea țerei.

Nu e vorba, popular e d. Ion Brătianu!

ALEGERILE DIN GERMANIA

Strasbourg, 21 Februarie.

În Alsacia și Lorena totii candidații Protestanților au fost aleși în contra candidaților guvernamentali.

Berlin, 21 Februarie.

Socialistul Paul Singer a fost ales aici. Mai sunt cinci balotagie.

Guvernamental Wolff a avut 19,000 voturi în contra 16,000 date lui Wirchow. Balotagiū.

Berlin, 21 Februarie.

Din toate părțile se constată mari succese pentru socialisti.

Viena, 21 Februarie.

Rezultatele cunoscute până acum aici despre alegerile ce au avut loc ieri în Germania, arată că în orașele mari socialistii au mai mult succes.

München, 21 Februarie.

Arondismentul întâiu a dat balotagiū între d. Sedratyr liberal, și d. Ruppert, ultramontan; arondismentul al doilea, a dat asemenea balotagiū între d. Landes, ultramontan și d. Vollmar, socialist.

Stuttgart, 21 Februarie.

Aci a fost ales d. Siegle, candidatul partidului german.

Strasbourg, 21 Februarie.

D. Kable, candidatul Protestanțunet, a fost ales cu 8276 voturi în contra d-lui Petri, candidatul guvernamental, care a avut 6794 voturi.

Colonla, 21 Februarie.

Este balotagiū între d. Renner, candidatul Septenatului și d. Braubach, ultramontan.

Francfort a Mein, 21 Februarie.

Balotagiū între d. Metzler, candidatul partidului liberal-național și d. Sabor, socialist.

Berlin, 21 Februarie.

Iată rezultatul alegerilor din orașul nostru: în arondismentul întâiu, balotagiū între d. Klotz, progresist, și d. Zedlitz candidatul guvernamental.

În arondismentul al doilea, balotagiū între d. Wirchow, progresist și d. Wolff, antisemit.

În arondismentul al treilea, balotagiū între d. Munkel, liberal-național, și d. Christensen, socialist.

În arondismentul al patrulea, d. Paul Singer, socialist, a fost ales.

În arondismentul al cincilea, balotagiū între d. Baumbach, progresist și d. Blume candidatul guvernamental.

În arondismentul al șaselea, s'a ales d. Hasenclever, socialist.

Berlin, 22 Februarie.

Alegerile s'au făcut în toată Germania în ordinea cea mai perfectă. Niciieri n'au fost agitație sgomotoasă.

Un număr enorm de alegători a luat parte d'asta-d'ată la vot.

La ora 4 1/2 principiile de Bismark a dat votul său în secția din Leipzigstrass. Mulțimea l'a aclamat.

Berlin, 22 Februarie.

În comparație cu ultimele alegeri votul de ieri arată că conservatorii au câștigat 14,557 voturi, iar socialistii 20,465.

Berlin, 22 Februarie.

La Leipzig, la Brema, la Braunschweig, la Darmstadt și la Dresda-Neustadt au fost aleși candidații Septenatului.

La Dresda-Altstadt d. Hultzsch, candidatul opozițiunii este în balotagiū cu d. Bebel, socialist.

Mai sunt balotagie la Königsberg, la Elberfeld, la Stettin, la Breslau și la Danzig. La Lubeck e balotagiū între candidații favorabili Septenatului și socialisti.

Nuremberg, 22 Februarie.

Aici candidatul socialist a fost ales cu mare majoritate.

Aachen (Aix-la-Chapelle), 22 Feb. Candidatul Centrului a fost ales.

Metz, 22 Februarie.

D. Antoine, candidatul Protestanțunet și cel mai înviersunat adversar al administrațiunii germane, a fost ales.

Hamburg, 22 Februarie.

Aici s'au ales doi socialisti.

Pentru al treilea scaun se presintă asemenea un socialist, care a rămas în balotagiū.

(Agentia libera).

UN NOU PERICOL NATIONAL

X

Ajunși la capătul lucrării noastre nu ne putem opri d'a constata că, atunci când organele constituite ale Statului nu mai răspund freștelor lor meniri conservatoare; adică, când cei

ce au în mâinele lor apărarea intereselor morale și materiale ale națiunii, lucrează cu rea credință și le trădează trebuie să fie o *causă ascunsă* care corumpă conștiințele, falsifică sentimentele și amețește mințile. Și această cauză avem datoria să o descoperim și să o indicăm țerei.

Este deci, cine-va care are interes să nu ne mai cunoaștem, noi între noi; să nu ne mai înțelegem în vorbă; să nu ne mai întâlnim în idei. În fine, este cine-va care voește o radicală contrazicere între principiile politice și practica zilnică a guvernământului, sau cum s'a zis între *starea de drept* și între *starea de fapt*.

Or-ce s'ar zice, de la 11 Februarie 1886, România a eșit din albia ei istorică, luând o altă direcție care o duce la niște scopuri neasemănate cu aspirațiile ei tradiționale; și atâtea de adevărat că chiar s'a dat acestei direcții denumirea specială de **Era nouă**. Și dacă din punctul de vedere plastic, statul nostru are încă o înfățișare și a remas împodobit cu toate «etichetele» usuale, nu se poate nega că acest edificiu pierde mereu, prin o transformare misterioasă, aspectul său de domiciliu special al neamului românesc, pentru a lua caracterul cosmopolit al unui otel.

Șapoî, dacă suntem meniți să pregătim înșine terenul unor *noi formațiuni*, în locul statului românesc, trebuie mai întâiu să ne silim a părăsi virtuțile cetățenești, a înăbuși simțul datoriei și al răspunderii, și a uita trecutul nostru istoric; fiind-că toate aceste alcătuiesc *legăturile solidarității noastre naționale*, și ar fi atâtea piedici contra «mersului spre progres».

Să nu se nege existența acestei direcții noi, fiind-că nu eram așa cu douăzeci de ani în urmă când, prin puterea avântului național, am făcut renașterea modernă a statului și am realizat acele reforme, care au dat atunci societății noastre elementele propășirii sale.

Astăzi din contra, speranțele de care ne hrăneam s'au stins și nu mai avem de cât o mare decepțiune. Din instituțiile țării noastre au perit suflul care le anima, și adă ajuns decoruri teatrale, iar personalul lor politic, o trupă de comediați cari joacă un rol de paradă față cu poporul român.

Când pătrundem în culisele politice și privim de aproape personagiile comediei — fără dresuri pe obraz, fără costumele lor de paradă și atitudinile lor teatrale, înțelegem că ministrul nu este ministru, prelatul nu este prelat, deputatul și senatorul nu sunt reprezentanți ai națiunii.

Ei nu sunt acea ce par, pentru că nu pot avea nici voința nici conștiința lor proprie; altul le pregătește situațiile, le distribuie rolurile, le suflă replicile — îi împinge înainte sau îi trage înapoi dupe bunul său plac!

Să dam câte-va exemple? Avem o Constituție făcută pentru folosul poporului român; dar principiile sunt litera moartă pentru că **Supremul Arbitru** căruia s'a încredințat aplicarea lor nu are interes să le aplice.

Avem Camere reprezentative; dar membrii lor nu sunt expresiunea trebuințelor poporului, pentru că nu sunt aleși lor.

Avem o putere executivă responsabilă; dar grație bunului plac al **Supremului Arbitru**, s'a transformat în viziriat oriental.

Avem cler înalt; dar soarta lui fiind în mâinile aceluiași **Suprem Arbitru** — el se recrutează în așa mod, că nu poate avea virtuțile sacerdoțului, nici curajul credinței.

Toate oficiile înalte sunt slujbe de curtesani.

Toate legile, toate principiile politice, se resumă într'o singură lozincă: **dinasticismul**.

Poporul țerei se împarte, în consecință, în dinastici și antidinastici.

Dinasticii trăesc ca în paradisul lui Mahomet, adă tot ce visează, fac tot ce

voesc... Antidinasticii fiind «raiaua» dinasticilor, nu au drept la protecția legilor, după celebra declarație făcută în Camera de ministrul Justiției.

Fată proba demonstrativă. Constituția acordă cetățenilor «dreptul de întrunire»; dar îndată ce se întrunesc pentru ca se critice puterea discreționară a Vizerului, acest drept de întrunire devenind antidinastic, se trimet bande de bătăuși se ciomăgească pe cei întruniți și se l' alunge până în domiciliul lor, cum s'a întâmplat la Bosel, la Orfeu și la Clubul Conservator...

Constituția proclamă «libertatea presei»; dar fiind-că prin gazete se critică actele Vizerului și atitudinea incorectă a Supremului Arbitru, libertatea presei devenind antidinastică, se trimet ear bătăuși de sparg capetele redactorilor, devastează redacțiile, cum s'a întâmplat ziariștilor de la *România, Epoca* și *L'Indépendance Roumaine*...

Constituția proclamă «libertatea alegerilor»; dar fiind-că alegându-se în libertate reprezentanții poporului, s'ar controla actele Vizerului, libertatea alegerilor devenind antidinastică, se trimet tot bătăuși se bat pe alegătorii independenți și soldați se l' împuste— în fine păteșc ceia ce au pățit și Botoșaneni... Iar dacă se strecoară, cu toate aceste, deputați plăcuți Vizerului, li se întinde o cursa infamă, sunt încarcerăți, torturați și dați în judecată ca asasinii—cum a pățit deputatul Oraveanu.

Deci, legea legilor este *dinasticismul*. Așa fiind lucrurile în țara noastră întrebăm în conștiință: Cum puteau Senatorii să dea un vot patriotic, de oare-cel patriotismul este antidinastic? —Cum puteau Episcopii și Mitropolitul Primat să voteze pentru biserica noastră ortodoxă, când ortodoxia este antidinastică?

Cu drept cuvânt ministrul Dimitrie Sturdza a calificat pe d. Mărzescu de anarhic, eretic, perturbator și revoluționar. D. Mărzescu era lupul furșat între oile domnului!

Rămăs încă cu prejudecățile naționale, cu tradițiile românești din alte timpuri, cred că această situație constituie un pericol pentru Români; și dacă marea majoritate a țării crede tot astfel, gândesc c'a sosit momentul să avizeze ce trebuie să facem.

(Fine).

A. D. Holban.

BULETIN EXTERIOR

ALEGERILE DIN GERMANIA

Alegerile pentru Reichstagul german s'au făcut ieri. Aceste alegeri au de astădată însemnătatea unui mare eveniment european, și rezultatul lor definitiv, de care pare a atârna pacea sau războiul, este așteptat cu emoție de lumea întreagă. Numărul deputaților de ales este de 397 dintre cari: în Prusia 236, în Bavaria 48, în Saxonia 23, în Wurtemberg 17, în Baden 14, în Hessa 9, în Alsacia-Lorena 15, iar restul se împarte între cele-lalte state ale imperiului german.

Rezultatele cunoscute până acum, sunt încă cu totul incomplete, însă ele constituie o dovadă că partidele ostile principelui de Bismarck se vor întări în Reichstag. În Alsacia-Lorena, toți candidații Protestanților au reușit, și această este o mare gravitate în momentul de față, căci poate fi una din cauzele care vor precipita evenimentele. Alegerile din Alsacia Lorena, sunt o protestațiune contra tratatului de la Francfort, care va fi cu atât mai simțitoare pentru Germania, cu cât ea vine din partea chiar a provinciilor anexate imperiului prin acel tratat, și în urma manifestului principelui de Hohenzollern, care zicea că unirea acestor provincii cu imperiul este definitivă, și că ele nu mai pot fi desluate de deasus, de cât o dată cu căderea imperiului german.

Socialiștii, alt partid ostil principelui de Bismarck, vor fi asemenea mai numeroși de cât în ultimul Reichstag.

Deși se aștepta până acum, ne arată că au fost aliate în mai multe orașe mari, și că în altele sunt în balotagiu. La Berlin, pe 6 secțiuni, nu sunt de cât două rezultate definitive, și acele rezultate sunt în favoarea socialiștilor; iar în cele-lalte secțiuni este balotagiu.

În întreaga Germanie lupta a fost foarte înverșunată, cea ce explică marile număr de balotagiu. Fiind date puținele rezultate cunoscute, nu se poate face astăzi nici o apreciere asupra acestor alegeri, al căror rezultat poate fi, în afară, de a provoca rezbelul, iar în lăuntru, de a face inevitabilă o schimbare a Constituțiunii imperiului.

DESPRE PERCEPTIE

În toate țările care se bucură de instituții liberale, legile de percepție fiscală se aplică și se interpretează în favoarea contribuabililor. Barbații de stat care dețin puterea trebuie să-și dea foarte bine seama, că chiar existența statului este strâns legată de buna voință contribuabililor. Cea d'antăiu grijă a unui guvern care se respectă, trebuie să fie ca dările să se perceapă cu cea mai strictă legalitate și nepartinire, pentru ca contribuabilul să poată uita caracterul odios care este aderent or cărei dări fiscale.

La noi nu este așa. Perceptorii nu sunt salariați, ei au remisă de pe sumele percepute. O latitudine nemărginită este lăsată bunului plac a agenților fiscali. Perceptorul care reușește prin întorsături și fel de fel de manopere, a smulge o dare mai mare de cât se cuvine de la contribuabil și a l'și mări prin urmare remisă cuvenită, departe de a fi pedepsit pentru aceasta, este încurajat și considerat ca un agent fiscal prețios pentru guvern. Contribuabilul este atât de pătruns de acest adevăr în cât, când primește o somațiune de plată, este convins a priori că este încărcat în mod ilegal. Dacă are nenorocirea de a scăpa termenul de apel, unde nu i se da tot d'auna dreptate, apoi este condamnat la o dare nedreaptă pe un timp îndelungat.

Legea în adevăr pedepsește pe perceptorul care impune o dare ilegală. Aceasta însă este materie de proces și prin urmare o măsură plătioasă. Contribuabilii care recurg la procese în asemenea cazuri sunt în număr minim, pe când abuzurile care se comit din partea percepției în detrimentul contribuabililor sunt nenumărate.

În zadar ni se va spune, că numai de când s'a asigurat remisă perceptorilor dările se percep în mod mai regulat. Mult mai bine și mai cinstit este de a avea milioane mai puțin în tezaurul statului de cât de a avea pe conștiință un ban perceput în mod ilegal.

Dacă întrebăm pe un colectivist care l' este opinia în această chestiune, el răspunde: «Prea puțin îmi pasă dacă perceptorul încarcă pe alții, pe mine știu că nu mă încarc.»

Eată onestitatea colectivistă.

Așa dar este învederat, că relațiunea între contribuabilii din opoziție și perceptor, este aceeași ca între drumeț și hoțul care îl pândește la strâmtoare. Numai dacă drumețul va fi mai voinic de cât hoțul, numai atunci va scăpa teafăr, altminterea bietul drumeț este sigur de a fi jefuit până la piele.

Liberalii noștri barbații de stat oare l'și dau ei seama, care este epoca istorică pe care o an-intește o asemenea stare de lucruri și care sunt consecințele inevitabile?

Agenții fiscali a nenumăratelor State feudale germane din veacul de mijloc, care luau dări de la fle-care trecător, au fost cauza săngeroaselor lupte între burghezi și burgravi în Germania de Sud. Rescoalele săngeroase a țărănilor la începutul veacului XVI-lea au fost asemenea cauzate de abuzurile fiscale care se faceau în detrimentul bietului popor. Abuzurile *recevoarelor generali* din timpul lui Ludovic XIV și Ludovic XV, au fost una din principalele cauze a marelui revoluționar francez.

Și aceasta este natural. Când vine treaba la aceia se fi silit de a te înarma cu revolverul în contra agentului fiscal, care l'și pătrunde în casă, apoi poți să te aștepți la toate, mai ales când știi că dările cu care ești impus pe nedrept se întrebuițează pentru a te înlanți și marea în robia unor fără de lege.

Dacă este adevărat că răposatul C. A. Rosetti, dacă ar mai fi în viață ar fi îndemnat pe cetățeni de a nu plăti dările, numai din cauză că Camerile, și prin urmare guvernul, nu sunt adevărate expresiune a țării, apoi care este atitudinea care el ar fi trebuit s'o recomande cetățenilor, față cu abuzurile agenților fiscali?

Credem că cetățenii se află atunci în cas de legitimă apărare și singura atitudine posibilă este de a-și face singuri dreptate.

Eugeniu N. Ghika — Budesti

INFORMATIUNI

În împrejurările critice prin care trece Europa întreagă e firesc ca să se ivească dijerite șgomote. Unele ne parvin din izvoare destul de serioase, altele sunt răspândite în oraș și la bursă.

Datoria noastră este d'a fine pe lec-

torii noștri în curentul tuturor știrilor ce se ivesc. Vom îndeplini această datorie publicând toate aceste știri, prevestind pe cititori, ca să nu primească de cât ca simple șgomote știrile ce le vom publica sub rezerva.

Să zice că Rusia ar fi comunicat guvernului necesitatea în țeară se află d'a proceda la ocuparea Bulgariei.

Ni se comunică că lucrările pregătitoare pentru chemarea rezervelor se conduc cu o activitate febrilă la ministerul de război.

Guvernul ar fi primit de la ministrul nostru la Petersburg o depeșă, prin care raportează că creditul de 30 milioane cerut și obținut de guvern, a făcut acolo o impresiune foarte neplăcută.

Știri primite de persoane private anunță că în Berlin, starea sănătății a împăratului Wilhelm inspire serioase îngrijiri.

Agencia Havas ne comunică următoarele relativ la alegerile din Germania:

Sunt cunoscute până acum rezultatele a 71 colegii, între care 22 balotage, mai ales între partizanii Septenatului și socialiștii de-o parte și de alta liberalii.

Candidații recunoscători ca definitiv aleși se împarte astfel:

Centru 4.—Naționali liberali 20.—Socialiști 5.—Partisani Imperiului 2.—Conservatori 4.—Partidul Guelților 1.—Liberali 1.—Alsacieni-Loreni 12, aparținând toți partidului de protestare.

Dupe cum observă corespondentul ziarului *Times*, caracteristica alegerilor din Germania este creșterea formidabilă a forțelor socialiste în tot Imperiul German.

Abia alaltăeri a fost promulgată legea creditului de 30 milioane *oferit spontan* guvernului de către majoritățile parlamentare și ministrul de resbel a făcut deja ordonanțări asupra acestui credit.

Când se fi avut vreme să realizeze fondurile și să facă cheltuelile?

Guvernul a hotărât să publice în curând o *carte verde*. D. Trandafir Djuvara, șeful diviziunii politice la ministerul afacerilor străine, se ocupă cu coordonarea documentelor care vor figura în acea carte.

Din cauza numărului considerabil al contestațiilor la înscrierile în listele electorale, Consiliul Comunal în ședința de ieri s'a ocupat exclusiv, cu examinarea acestor contestațiuni amânând cele-lalte chestiuri care erau la ordinea zilei.

D. Dimitrie Sturdza ministrul instrucțiunii publice, insistă foarte mult pe lângă d. Manliu pentru a l' face să intențeze proces de calomnie ziarului *Lupta*.

În fața chipului leal cum *Lupta* și a recunoscut eroarea, nu credem că d. Manliu să poată face pe placul d-lui Sturdza.

D. Ioan Brătianu are intențiunea d'a propune Consiliului Miniștrilor revocarea deciziunii de espulsiune a d-lor N și A. Ciurcu.

Credem a ști că, chiar dacă, cu toată opozițiunea crâncenă ce negreșit va face d. D. Sturdza, reintrarea definitivă în țară va fi permisă d-lor Ciurcu, aceștia nu vor profita de *grația* ce guvernul voiesce a le face.

D. Andrei Vizanti, chestor al Adunării Deputaților, a plecat la Roma pentru a reprezenta Adunarea la înmormintarea răposatului deputat Pavel Strejescu.

Înmormintarea se va face cu cheltuelile Statului, guvernul acordând 2000 lei în acest scop.

Comisiunea însărcinată de comitetul opozițiunii iașane, cu verificarea listelor electorale pentru Adunare și Comună și-a terminat lucrarea.

Contestările ce s'au făcut sunt foarte numeroase. S'a constatat între altele că consiliul comunal a înscris de două ori aceleași persoane, bine înțeles la diferite secțiuni; așa: Sandu Răducănescu și Alecsandru Răducănescu, alții într-o secție cu numele de Niță, în alta cu numele de Nicolae etc.

D. general Angheliescu, ministrul de resbel, însoțit de secretarul general al departamentului său, d. colonel Dimitrescu-Maică, a inspectat azi manutanța armatei. D.

ministrul a examinat mai ales cu mult interes noile cuploare de câmp comandate în streinătate și sosite de câte-va zile.

Aflăm că direcțiunea *Asilului Elena Doamna* a fost oferită de însăși M. S. Regina unei doamne din înalta societate bucureșteană cunoscută prin nemărginita și caritate și în particular prin interesul ce a arătat tot d'auna așezămintelor naționale de educațiune.

Dacă acea doamnă se va hotărî, precum sperăm, să facă noul sacrificiu ce i se cere, toată lumea va fi unanimă pentru a mulțumi M. S. Regina pentru inițiativa ce a luat.

Duminecă s'a celebrat în Iași cu mare pompă căsătoria religioasă a d-soarei Drosso cu d. Emil Mavrocordat membru al opozițiunii iașane.

Aducem felicitările noastre tinerii perechi.

Un concediu de o lună a fost acordat d-lui doctor Stoicescu, profesor de clinică medicală la Facultatea din București.

D. Stoicescu va profita de acest concediu pentru a merge la Paris într'un scop de studii științifice.

CRONICA MUZICALA

NORMA—D-na DURAND

Fiind absent din București, n'am putut până astăzi a vorbi de reprezentațiunile d.nei Durand. Eri am auzit-o pentru prima oară în *Norma*. Și știu că această operă e privită cu drept cuvânt ca piatra de încercare pentru cântecul larg și clasic.

D-na Durand ne a făcut impresiunea unei admirabile cântărețe. Vocea e superbă și de un timbru metalic, și totodată armonios, mai ales în notele înalte și în cele profunde. În adevăr se simte o oare-care slăbiciune în registrul de mijloc, dar cântăreșă știe să înlocuiască acest defect al vocii cu o știință admirabilă. În ce privește modul d'a cânta, se poate zice că dupe d-na Wit, n'am auzit în București o *Norma* cântată într'un mod atât de clasic. Părțile susținute ale cântului, cantlenele, recitativile, au fost interpretate cu măiestrie și cu cea moderațiune care constituie prima condițiune a artei de *bel canto*.

Celebra arie *Casta diva* a entuziasmat publicul într'atât, în cât artista a fost silită să repete ultima parte, lucru obositor și greu de executat pentru or ce cântăreșă. În terțelul din actul al II-lea, d-na Durand domina scena cu toate forțările pe care le făcea cel-lalt artiști, dar se vedea p'aci pe colo un fel de oboseală a vocii. Duetul cu Adalgisa a fost superb. Tot astfel a fost și celebrul final din actul al III-lea. În general *Norma* a d-nei Durand poate fi privită ca un model; ea este o *Norma* europeană și putem să ne felicităm că am avut fericierea d'a o auzi în București.

Cel-lalt interpret l'și a dat multă ostentare pentru a fi la înălțimea eminenței lor colegă. Numai d. *Marcassa* a reușit. D. Pizzorni a avut câte-va părți reușite, dar nu părea sigur de rolul său. Tot așa se poate zice de d-na Leonardi. Aceasta din urmă avea a se lupta cu superioritatea vocii d-iei Durand, și trebuie să recunoaștem că în unele locuri a știut să se distingă și să dea un concurs conștiincios la interpretarea operei.

Credem că direcțiunea ar face bine ca să repete încă o dată *Norma*, în loc d'a monta o nouă operă.

DINTR'O ZI INTR'ALTA

RAPORTUL D-LUI GEORGE I. LAHOVARI

Secretar general al societății geografice române către Adunarea generală din 1 (13) Februarie 1887.

La 15 Iunie anul trecut Societatea geog. Română a intrat în al 12-lea an al existenței sale, și trebuie să recunoaștem cu mulțumire că pe an ce trece, Soc. trage o brazdă mai mult în întinsul ogor științific ce ne-am propus a cultiva. Zisei că trebuie să ne mulțumim cu aceste progrese modeste, de oare ce soc. noastră are a lupta contra a două vrășm ași nempăcări: *indiferentismul și politica*; unul paralizază ori ce avânt către un scop mai abstract, cel lalt absoarbe din nefericire tot actualul intelectual al generații noastre acuale, și cu toate acestea, «*e pur si move!*»

Adunându-ne astăzi în a X-ea adunare generală sub Augusta Majestății Voastre Președenție, datori suntem a da seama de mersul Soc. noastre în

luate privirile în cursul anului expirat.

Permiteți-mi d-oi, Sire, a începe această dare de seama cu partea materială, dar tot odată partea esențială a activității noastre.

De și lipsiți de ori ce subvențiune oficială, totuși mulțumită spiritului de economie de care a fost condus comitetul, și bunele administrațiuni financiare a d-lui Casier Basset, Soc. a putut realiza un capital de aproape 12.000 lei.—*Bani albi, pentru zile negre!*—Să sperăm că zilele noastre vor fi albe, și că negre vor fi numai Buletinele noastre, care vor dovedi activitatea Societății.

Bugetul votat de dv. pentru anul trecut s'a aplicat în cursul exercițiului în modul cel mai mulțumitor: am avut un excedent de venituri, peste cele prevăzute în Buget de 840 L. 35 B. și o economie la cheltuelile autorizate de 1036 L. 43 B; astfel că exercițiul anului 1886, sa încheie cu un excedent bănesc de 1976 L. 78 B.

Pentru anul curent, 1887, Comitetul are onoare a vă propune un Buget echilibrat de 7725 L. atât la venituri cât și la cheltueli.

D-v. d-lor Membri, vă veți pronunța în ședința de poimăine. Atât asupra socotelor anului 1886, cât și asupra proiectului de buget pe 1887.

În cea ce privește scrupurile anului 1885, ele au fost scrupule cercetate de Comisia aleasă de d-v. în anul trecut, și d. membru Poroineanu va da citire Procesului-Verbal de constatare.

În cursul lunii Septembrie trecut, Societatea a ținut concursul anual de geografie, la care de astădată s'au prezentat câțiva concurenți și juriul ex-minimator a propus spre premiare pe următorii elevi:

Premiul I, ténérului *Bicola George*, din școala Normală Carol I. (Profesore de geografie, d. Fl. Stamatescu).

Premiul II, ténérului *Niculescu Mihail*, elev al școlii de Comerț din București. (Profesore de geografie, d. Brătijă).

Premiul III, ténérului *Seimeanu Theodor*, de la liceul din Ploesti. (Profesore de geografie d. Dobrescu).

Acești elevi așteaptă, Sire, să l'și primească resplata ostentilor din mâinele Majestății voastre.

În privința *premiului Generalului Manu*, după modificările introduse în condițiile programului, Societatea a primit patru lucrări asupra județelor *Dimbovița, Dorohoiu, Tecuci și Tutova*, pe care le-a încredințat unei Comisuni ad hoc, și astă-seară d. Tocilescu ne va comunica raportul Comisuni, după care se va desigila și proclama numele celor două autori premiați. — Ar fi de dorit ca asemenea lucrări să se întinză și la cele-alte județe din țară și d-v. d-lor Membri, veți chibzuți cum s'ar mai putea înființa și alte premii ca acela a d-lui general Manu, pentru a stimula activitatea d-lor profesori de geografie.

Buletinul Societății a apărut în anul trecut pe 4 trimestre și pe lângă conferințele d-lor membri și alte comunicări interesante, a mai publicat în supliment o încercare de un *Dicționar istoric și geografic pentru România*. Subscribul care a adunat acest material, l'și propune a continua și în anul, curent cu publicarea acestui Dicționar, care va apărea ca supliment pe lângă Buletinele trimestriale ale Societății.

În cursul anului expirat literatura geografică s'a îmbogățit cu mai multe lucrări de un merit necontestabil; așa am văzut cu mulțumire publicându-se mai multe geografii speciale pe județe, cum de es. pentru județul *Bacău* de d. Institutul *Piescutescu*, jud. *Dimbovița* de d. Revisor *Alexandrescu*, jud. *Mehedinți* de d. *Stăncescu*, jud. *Ol* de d. Profesor *Șnișescu*, jud. *Putna* de d. Director de prefectură *Rottu*, jud. *Vâlcea* de d. Institutul *Ionescu-Cheianu*, charta județului *Romanași* de d. inginer *Petru Grosăvescu*.

Ca geografie generală avem meritoasa lucrare asupra României, și a țărilor vecine de colegul nostru, d. profesor *Buzoianu* și interesanta descriere a *Oltenei* de mult regretatul nostru coleg rép. Căpitan Filip. Dar și dincolo de Carpați mișcarea geografică s'a manifestat în anul trecut, prin publicarea a două manuale de geografie pentru școlile populare și pentru școlile medii române, prelucrate de dd. profesori *Făgărășeanu* și *Silvestru Moldoveanu*, precum și prin o erudită și interesantă scriere, în limba germană, asupra *Oltului*, ce d. Dr. Carol Wolff, deputat în Reichstag. Asemenea a apărut de curând în Paris, în limba franceză, o descriere a *Dobrogei* de d. *Nacian*, însă scrisă mai mult din punctul de vedere economic și al colonizării.

NU MAI ESTE DURETE DE DINTZI prin întrebuintarea elixirului dentifric

AL
P. P. S. S. PARINTI BENEDICTINI
din Manastirea SOULAC (Gironde, Francia)
Don MANUELONNE, Prieur
2 MEDALII DE AUR: Bruzella 1880, Londra 1884
cele mai inalte recompense

INVENTATA IN ANUL **1373** DE PAR. PIERRE BOURSAND



Intrebuintarea zilnică a Elixirului dentifric al P. P. S. S. par Benedictini, cu o doză de câte-va picături în apă, previne și vindecă căreia dinților, pe care-i albește, consolidându-i, fortificând și însănătoșind gingiile.

CASA FONDATA IN 1807 AGENT GENERAL **SEGUIN** 3, RUE HUGUERIE, 3 BORDEAUX

Depositar la toate farmaciile, parfumeori și Coafeori reprezentante pentru România, Serbia și Bulgaria; Agentia Comercială Franceză din Galați și sucursalele ei.

CUMPARATI RENUMITA POUDE „LA DUCHESSE”

proprietate exclusivă a Magazinului Vartan Missir și din Focșani. Singura ce nu conține nimic catinător și dă feței o albețea neprosabilă.

Sub-semnații Vartan Missir îi avem onoarea a anunța Onor. Public că după multă experiență făcută, am reușit a poseda poudre pentru Toaletă fără Bismouth și fără nici o altă substanță vătămătoare feței, preparată de «Dorin» Chemist brevetat sub denumirea de

„LA DUCHESSE”

E destul ca cine-va să cumpere odată pentru a se încredința și a nu cumpăra pe viitor de cât poudre „La Duchesse” de culoare albă, roșie și rachel.

Prețul este de 3 frs. Cutia.

Depositar în Focșani la Magazinul nostru

- Tecuci • Filiala noastră
- Bérhad • d-nu Garabed Cerkez
- Roman • d. M. Kereschesch far.
- B-Sarat • d. Lunde farmacist
- Bacău • d. M. Hirschenbein
- Galați • d. Fraji Th. Cerkez.

Cu stimă
Vartan Missir fil.

ORIGINALE
MASINE SINGER

Sunt necomparabile în construcțiune neîntrecute în calitate și în durată

Posează cel mai înalt grad de perfecțiune

NOILE MASINI DE CUSUT CUBRAȚ ÎNALT, „IMPROVED”

La expozițiunea internațională din Edinburg în Octombrie a. t. au primit cel mai înalt premiu numai mașinile de cusut originale Singer din toate mașinile de cusut expuse.

MEDALIE DE AUR

Vânzare în rate, și contra bani gata un rabat conv.

Deponul acestor mașini, și accesoriele ei, precum Unsoare, Ace, Bumbac, Bumbăcele, Ață și Mătase se găsesc și în toate filialele noastre.

G. NEIDLINGER
Baile Eforiei
— BUCUREȘTI —

Iasi	Strada	Lăpușneanu
Galați		Domneasca
Craiova		Lipscani
Ploesti		Lipscani
Botosani		Mare
T-Severin		Aurelianu

TAMAR INDIEN
FRUCT LAXATIV SI RACORITOR
preparat de
ANTON ALTAN FARMACIST

Nu conține nici un purgativ drastic, cum: podophilina, aloes, seamonum, Ialapa etc. etc.

DEPOU LA „FARMACIA LA AURORA”
BUCUREȘTI, — STRADA BATISTEI NO. 14 BIS, — BUCUREȘTI

De vânzare la Farmacia d. I. Roșu Calea Moșilor, la Farmacia «Apolo» Calea Griviței, la Farmacia Racovița Bacău.

PREȚUL UNEI CUTII 2 LEI.

SOCIETATEA DE BASALT ARTIFICIAL SI DE CERAMICA DE LA COTROCENI

Societate anonimă cu un capital de 1,500.000 fr. întreg vărsat

Usina situată la Bucur. și, Cotroceni, Soseaua Pandurilor peste drum de Asilul ELENA, legată cu calea ferată prin stațiunea Dealu-Spirea.

DIRECTIUNEA SI DEPOSIT PRINCIPAL IN BUCUREȘTI, STRADA BISERICA ENI, 5

Adresa telegrafica: **BASALT**, Bucuresti

DEPOSITE SECUNDARE
In Bucuresti, Calea Grivitză, No. 66 — In Braila la D. G. Grosovich, poșta Sf. Arhanghel. — In Craiova la D. G. Pomay, banquer.

Industria Natională ale cărei produse au obținut la Expozițiunea Cooperatorilor din București cea mai mare recompensă:

DIPLOMA DE ONOARE CLASA I-a

Estras din preferurile curente pentru București

FELUL MATERIALULUI	Nr. bucatilor necesare pentru unitate de mesua	PREȚURILE						
		Cal. 1		Cal. 2		Cal. 3		
Pavele pentru bordure.	la m. l.	40	350	4.25	352	4.00	300	3.75
Pavele pentru pavaj.	la m. p.	50	270	15.00	250	14.00	230	13.00
Lespezi pătrate . . .	la m. p.	25	380	11.00	360	10.50	320	9.50
Pătrate felurite . . .	la m. p.	36	240	10.00	210	9.00	180	8.00
Borduri de grădină . .	la m. l.	10	150	—	130	—	100	—
Cărămizi retractare . .	la m. c.	420	320	—	—	—	—	—
Cărămizi cu 6 geuri . .	la m. p.	80	65	—	—	—	—	—

Se aduce la cunoștința Onor. Public că în București și Orașele în care execută lucrări pentru Comună, Societatea se însărcinează și cu executarea, garantând întreținerea a un an și că se mai alina la usina materialele vechi și disform.

— CU PREȚURI FOARTE REDUSE —

PREȚIURI FOARTE REDUSE

SINGURUL DEPOSIT AL ADEVERATELOR SOBE

Se găsește numai la sucursala generală în București, strada Lipscani No. 50, lângă Banca României.

Fabrica pentru SOBE-MEIDINGER
H. HEIM, Viena-Dobling

MARELE HOTEL DE FRANCE

— BUCUREȘTI —

No. 5, CALEA VICTORIEI, No. 5.

Cel mai mare și elegant otel din Țară, situat pe calea Victoriei în fața Străzii Lipscani, din nou clădit, având patru fațade, astfel în cât toate ferestrele răspândesc în stradă. — Cu desăvârșire nou montat, după stilul cel mai modern, având restaurant și cafenea foarte spacioasă, berile și alte conforturi, — curățenia cea mai exemplară. — Salon pentru soarele, nunți, bancheuri și altele. — Toate lucrurile de consumația de prima calitate, preferurile moderate și serviciul cel mai prompt.

PH. HUGO
ANTREPRENOR
PROPIETARUL HOTELULUI HUGO DIN BRAILA

CASSA DE SCHIMB
JOANNIAN & NICOLESCU
No. 33, Strada Lipscani, No. 33

Cursul pe ziua de 7 Februarie 1887

VALORI	Cump.	Vând.
5 0/0 Renta amortisabilă . . .	89	90
5 0/0 » română perpetuă . . .	83 1/2	84 1/2
6 0/0 Oblig. de Stat. (Rur. conv.)	32	35
Impr. cu prima Bucur. (lei 20)	71	72
7 0/0 Impr. Munic. Emis. 1883	71	72
10 lei Oblig. Casei pens. (l. 300)	190	205
7 0/0 Scrișuri funciare urbane	79	80
5 0/0 » » » » » » » » » » » »	—	—
6 0/0 » » » » » » » » » » » »	96 1/2	97 1/2
5 0/0 » rurale » » » » » » » » »	83	84
5 0/0 » » » » » » » » » » » » » »	98	99
5 0/0 » » » » » » » » » » » » » »	19	19 3/4

Aur contra Argint sau bilete.

AVIS IMPORTANT

MARE DEPOSIT DE VINURI VECHI Albe și Negre cu 50 b. litru.

Se vinde mai estin de cât ori unde recomand cu deosebire onor. public

MARE CAZIN SOTIR
No. 12, Strada Piața Amzi, No. 12

Aranjat din nou foarte elegant, posedând două biliarde, restaurant cu diferite mâncări calde și reci.

NB. Cazinul se închiriază pentru baturi nunți etc.

ANTON KNEISEL
BUCUREȘTI

— No. 12, Calea Victoriei No. 12 —

Unica școală de muzică vocală și instrumentală, unde se predau lecțiunile cu

15 LEI PE LUNA

Asemenea punela dispozițiunea Onor. Public cea mai bună orchestră pentru Baluri, Soarele, Nunți, etc.

Inscrierile și cererile se fac de la 9 — 11 dimineața și de la 3 — 8 seara.

MAX FISCHER
GALATI
Str. Mare No. 58
BUCUREȘTI
Strada Patriei
No. 10

RENUMITE FABRICATE
construc. americana lucratissime
la
intotdeauna
plata

DEPOSIT DE PIANINE

SALA BOSEL Marția Joia și Duminica Bal Mascot.

MEDALIE DE AUR
Viena 1883

Autorizata de consiliu de igienă și salubritate

DENTALINA
esență pentru gură
PULBERE VEGETALA PENTRU DINTI
ale
Dr. S. KONYA
CHIMIST

Ambele preparate cu acid salicylic pur sunt remedii radicale pentru durerea de dinți, boala gurei și ale gingiilor. Ele conservă dinții și da gurei un miros plăcut.

Prețul: 4 flacon, dentalina 3 franci; 1 cutie cu praful 2 franci.

Depozite la București: F. W. Zurner, I. Ovescu, bruss Stela și Brândus — Braila Fabin, — Botosani, Hajnal, — Dorohoi, Iluque.

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA”

Nº. 3, STRADA EPISCOPIEI, Nº. 3

ANUNCIURILE DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMISTRATIA ZIARULUI

In Paris: la AGENCE HAVAS, place de la bourse, No. 8. — AGENCE LIBRE: rue Notre Dame des Victoires Nr. 50 (Place de la Bourse) pentru Paris, Franca, Germania, Austro-Ungaria, Italia și Marea Britanie.

LA ORASUL VIENA

Cal. Victoriei
Pal. Dac-Rom.

A LA VILLE DE VIENNE vis-à-vis de Lib. Socec

Recomandam onorabilele noastre clientele pentru lefinatate și soliditate următoarele noutăți:

Rufarie pentru Doamne și Domni.
Fețe de masa, servete și prosoape de pânza.
Olanda veritab. de Belgia și Rumburg.
Madapolam frantuzesc de toate calitățile și țesăturile.
Baliste de olanda și de lino albe și colorate.
Ciorapi de Dame și Domnide Fil d'Ecosse, de bumbac, de lână și de mătase.

Planele, camasi și ismene de lână după sistemul profesorului Dr. G. Jaeger.
Gulere și mansete de olanda ultimii fason.
Mare asortiment de cravate ultimii fason.
Corsete frantuzesti cu balene veritabile.
Corsete frantuzesti cu balene veritabile.
Trousouri complete pentru idantati.
Layette și Trousouri pentru copii.
Trousouri pentru pensionate, oteluri și restauranțuri.

Avem onoare a informa pe clientela noastră ca a apărut CATALOGU NOSTRU ILLUSTRAT SI VA FI TRIMIS ORI-CUI VA FACE CERERE.

LA ORASUL VIENA
CALEA VICTORIEI, PALATUL «DAGIA-ROMANIA»
vis-à-vis de libraria Socec

INSTITUTUL MEDICAL
BUCUREȘTI
8.—STRADA VESTEI.—8

Secția medicală
1. Hydrotherapia — 2. Electrizare — 3. Inthopedia — 4. Gimnastică medicală — 5. Orhalați — 6. Masajii sistematic — 7. Serviciul domiciliu — 8. Consultații medicale.

Secția higienică
1. Bae abur 2.50
1. Bae de puțină cu și fără dușe . . . 2.—
medicamente 1.—
1. dușe rece sistematică cu basin . . . 1.—

BAI DE ABUR SI DE PUTINA

Notă 1. Baile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața până la 7 ore seara. — 2. Pentru dame însă băile de abur, odată pe săptămână Vinerii de la 7 ore dimineața până la 2 post-meridiane.
Prețurile la secția medicală conform prospectului. Directiunea

EREZII L. LEMAITRE SUCCESORII

TURNATORIE DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC
BUCUREȘTI, — CALEA VACAREȘTI 251, — BUCUREȘTI



Se însărcinează cu construcțiunea de turbine și mori cu prețuri mai reduse de cât acele din Viena și Pesta.

PREȚUL

Unel mări cu 1 piatră de 36 lei 1900, cu 1 piatră de 46 lei 2100, cu 2 pietre 36 lei 3600, cu 2 pietre 42 lei 3800.

Executează repede ori-care lucru de turnătorie sau mecanică, precum; olane simple și ornate.

Mare asortiment de mobile pentru grădină, armamente pentru grajduri și teascuri de vin etc.

Mare deposit de fer, raiuri pentru vagonete decauville, tzeve de tuci. Mare asortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars. 111